

Technical Support / Assistance technique / Technischer Support /  
 Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Asistencia técnica /  
 Műszaki támogatás / Technická podpora / Pomoc techniczna /  
 Техническая поддержка / Assistència tècnica

België / Belgique	02 275 0684
Canada	1 800 268 3447
Denmark	35 25 87 62
Deutschland	0211 6579 1159
España	91 662 38 33
Finland	09 2290 6004
France	01 70 20 00 41
Hungary	20 9430 612
Ireland	01 601 1163
Italia	02 4827 1154
México	55 15 00 57 00
Nederland	053 482 9868
Norway	22 70 82 01
Österreich	01 790 855 701
Portugal	800 831 438
Schweiz / Suisse	01 730 3830
Sweden	08 5792 9009
United Kingdom	0207 949 0119
United States	1 800 535 4242
International Toll	+31 53 484 9135

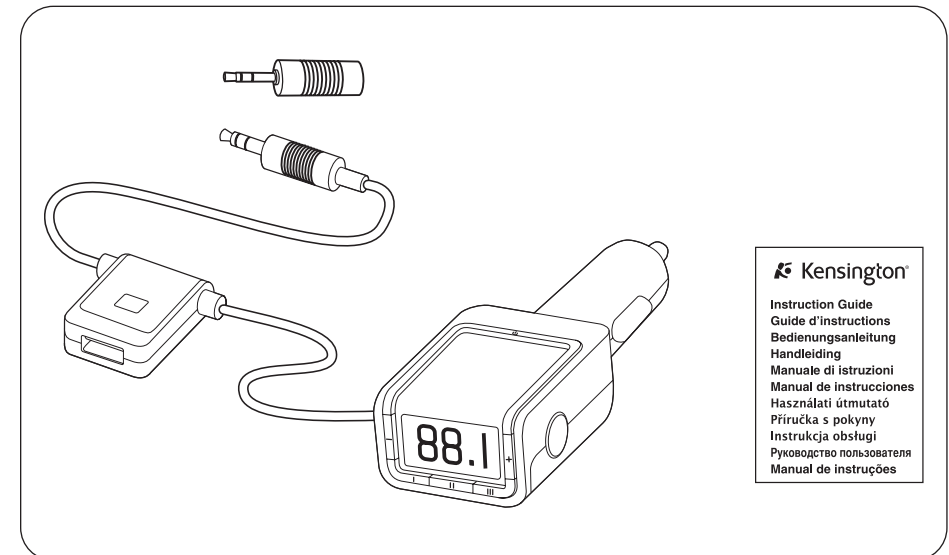


## LiquidFM™ Plus for MP3 Players FM Transmitter

Instruction Guide  
 Guide d'instructions  
 Bedienungsanleitung  
 Handleiding  
 Manuale di istruzioni  
 Manual de instrucciones

Használati útmutató  
 Příručka s pokyny  
 Instrukcja obsługi  
 Руководство пользователя  
 Manual de instruções

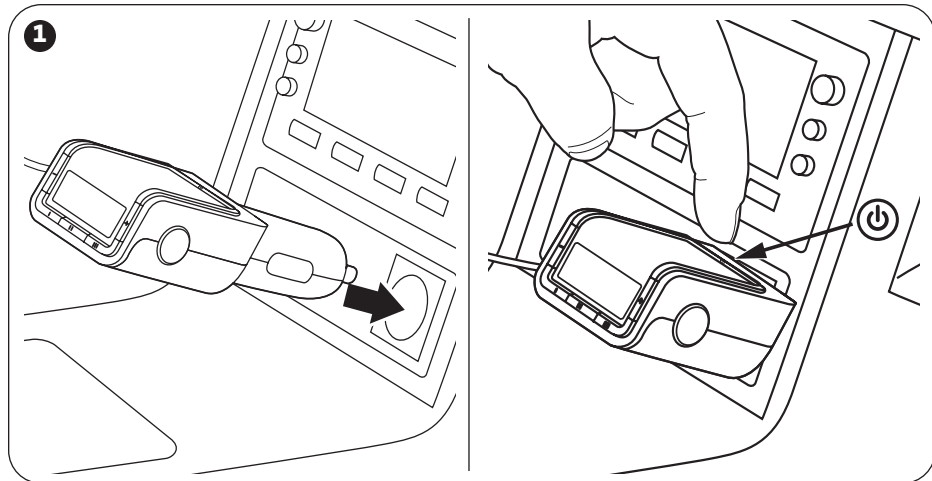
Contents / Contenu / Inhalt / Inhoud / Contenido / Contenido / Tartalomjegyzék / Obsah /  
 Zawartość opakowania / Содержание / Conteúdo



**Kensington**  
 Instruction Guide  
 Guide d'instructions  
 Bedienungsanleitung  
 Handleiding  
 Manuale di istruzioni  
 Manual de instrucciones  
 Használati útmutató  
 Příručka s pokyny  
 Instrukcja obsługi  
 Руководство пользователя  
 Manual de instruções

<p>For technical support visit                  Pour tout support technique                  veuillez visiter                  www.kensington.com</p>		<p>SHINY BETTER SOUND™</p>	
For product marked as K33408US 	For product marked as K33408AU 	For product marked as K33408EU 0678 	Class 2 Radio Equipment
<p>Kensington Computer Products Group                  A Division of ACCO Brands                  333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor                  Redwood Shores, CA 94065                  Designed in California, U.S.A. by Kensington                  Made in China                  www.kensington.com</p>	<p>ACCO Brands Europe                  Oxford House                  Oxford Road                  Aylesbury                  Bucks, HP21 8SZ                  United Kingdom</p>	<p>ACCO Brands Canada                  5 Precidio Court                  Brampton                  Ontario, L6S 6B7                  Canada</p>	<p>ACCO Australia                  Level 2, 8 Lord St                  Botany NSW 2019                  PO Box 311                  Rosebery NSW 1445                  Australia</p>

Using your transmitter / Utilisation de votre transmetteur / Verwendung des Transmitters / Het gebruik van uw zender / Uso del trasmettitore / Utilización del transmisor / A jeladó használata / Použití vysílače / Używanie nadajnika / Инструкции по эксплуатации передатчика / Utilizar o seu transmissor



2

Connect to the MP3 headphone port or connect to a MP3 cell phone using the included 2.5mm adapter.

Connectez l'appareil à la prise casque d'un lecteur MP3 ou d'un téléphone portable MP3 au moyen de l'adaptateur de 2,5 mm fourni.

Schließen Sie den MP3-Kopfhöreranschluss oder den MP3-Mobiltelefonanschluss über das mitgelieferte 2,5 mm-Netzteil an.

Sluit aan op de poort voor de MP3-hoofdtelefoon of sluit aan op een mobiele telefoon met MP3-mogelijkheid met behulp van de inbegrepen adapter van 2,5 mm.

Effettuare il collegamento alla porta per auricolare MP3 o a un telefono cellulare MP3 utilizzando l'adattatore da 2,5 mm fornito.

Conecte al puerto de auriculares de MP3 o a un teléfono móvil con MP3 mediante el al adaptador de 2,5 mm incluido.

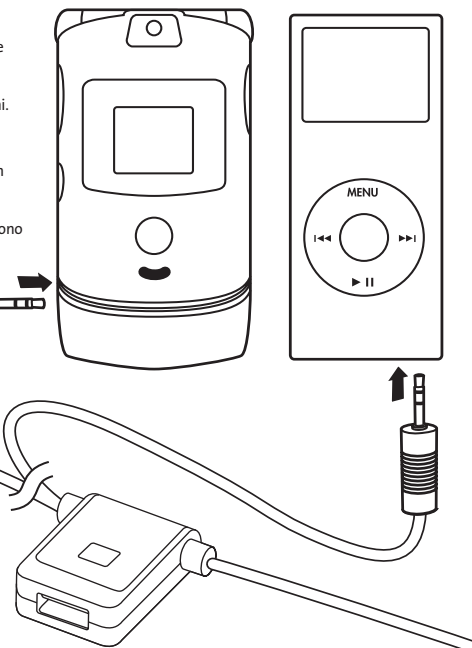
Csatlakoztassa egy MP3-as fejhallgató-kimenethez vagy MP3-as mobiltelefonhoz a mellékelt 2,5 mm-es adapterrel.

Připojte k portu sluchátek přehrávače MP3 nebo k mobilnímu telefonu s možností přehrávání MP3 pomocí dodaného 2,5mm adaptéru.

Podłącz do portu słuchawkowego odtwarzacza MP3 lub podłącz do telefonu komórkowego z odtwarzaczem MP3 za pomocą dołączonego 2,5 mm adaptera.

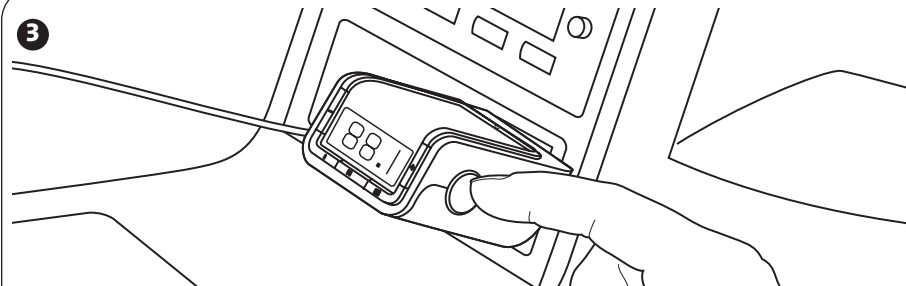
Подключитесь к разъему для MP3-наушников или к мобильному телефону со встроенным MP3 плеером с помощью входящего в комплект 2,5-мм переходника.

Ligue à porta dos auscultadores MP3 ou ligue a um telemóvel MP3 utilizando o adaptador de 2,5 mm incluído.



2

3



Press the **QuickSeek™** button to automatically scan for the optimal station. When Liquid FM Plus shows you the optimal station, tune your car stereo to match the station.

**Note:** For best performance, choose a frequency that has mostly static or is not being broadcasted on.

Appuyez sur le bouton **QuickSeek™** pour rechercher la meilleure station de façon automatique. Lorsque Liquid FM Plus affiche la meilleure station, réglez votre autoradio sur la même fréquence.

**Remarque:** pour obtenir de meilleures performances, choisissez une fréquence sur laquelle l'on entend surtout de la statique audio ou ne comportant pas de station de radio.

Drücken Sie die **QuickSeek™** -Taste, um automatisch nach dem optimalen Sender zu suchen. Wenn Liquid FM Plus den optimalen Sender anzeigt, stellen Sie Ihr Autoradio auf diesen Sender ein.

**Hinweis:** Wählen Sie für eine optimale Leistung eine Frequenz mit überwiegend statischem Signal bzw. eine Frequenz, auf der nicht gesendet wird.

Druk op de **QuickSeek™** -button om automatisch naar het optimale station te zoeken. Wanneer Liquid FM Plus het optimale station weergeeft, stemt u de stereo in uw auto af op dat station.

**Opmerking:** voor de beste prestaties kiest u een frequentie die voor het grootste gedeelte ruis uitzendt of die niet voor uitzendingen wordt gebruikt.

Premere il pulsante **QuickSeek™** per avviare la ricerca automatica della frequenza ottimale. Quando su Liquid FM Plus viene visualizzata la stazione ottimale, sintonizzare l'autoradio sulla stessa frequenza.

**Nota:** per prestazioni ottimali, scegliere una frequenza principalmente statica oppure una frequenza su cui non vengono effettuate trasmissioni.

Pulse el botón **QuickSeek™** para buscar la estación óptima de forma automática. Cuando Liquid FM Plus le muestre la estación óptima, sintonice la radio del coche con esa estación.

**Nota:** para obtener un rendimiento óptimo, seleccione una frecuencia que tenga estática o que no tenga ninguna emisora.

Nyomja meg a **QuickSeek™** gombot az optimális állomás automatikus kereséséhez. Amikor a Liquid FM Plus megjeleníti az optimális állomást, hangolja be az autorádiót az adott frekvenciára.

**Megjegyzés:** A legjobb eredmény elérése érdekében olyan frekvenciát válasszon, amelyen többnyire statikus zaj van vagy amelyen nincs adás.

Stisknutím tlačítka **QuickSeek™** provedete automatické prověření optimální stanice. Jakmile zařízení Liquid FM Plus zobrazí optimální stanici, naladte rádio v automobilu tak, aby odpovídalo dané stanici.

**Poznámka:** Doporučujeme vybrat frekvenci, kde je slyšet převážně šum, nebo je zcela volná.

Naciśnij przycisk szybkiego wyszukiwania **QuickSeek™** żeby automatycznie rozpocząć poszukiwanie optymalnej stacji. Kiedy na ekranie urządzenia Liquid FM Plus wyświetlana jest optymalna stacja, nastaw radio samochodowe na odpowiednią częstotliwość.

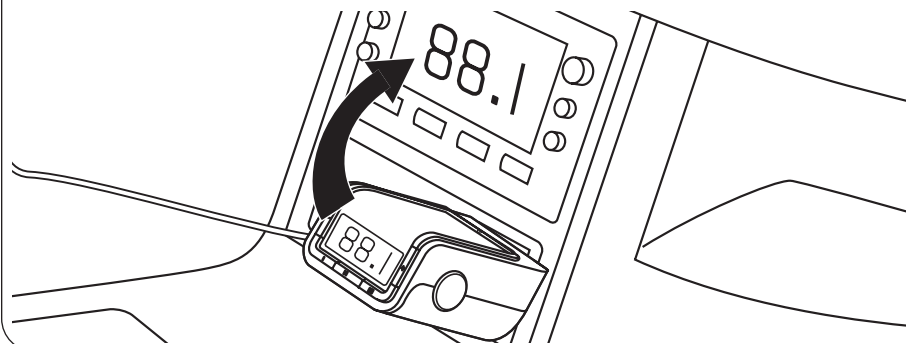
**Uwaga:** Aby jakość sygnału była jak najlepsza, wybierz częstotliwość, na której słychać głównie zakłócenia, lub taką, na której nie nadaje żadna stacja.

Для автоматической настройки на оптимальную частоту нажмите кнопку быстрого поиска «**QuickSeek™**». Когда передатчик Liquid FM Plus сообщит о готовности настройки на оптимальную частоту, настройте автомобильный радиоприемник на эту же частоту.

**Примечание:** для лучшего качества желательно выбирать свободную от вещания частоту.

Carregue no botão **QuickSeek™** para procurar a estação com melhor recepção. Quando o Liquid FM Plus lhe indicar a estação com melhor recepção, sintonize o auto-rádio do carro para coincidir com a estação.

**Nota:** Para um melhor desempenho, escolha uma frequência com estática, ou que não esteja a ser transmitida.



3

**4**

3 Station Presets. Press and hold preset button for 3 seconds to store desired station. / 3 stations préréglées. Appuyez sur le bouton de préréglage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour mémoriser la station souhaitée. / 3 Sendervoreinstellungen. Halten Sie die Voreinstellungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die gewünschte Station zu speichern. / 3 Voorkeuze-instellingen voor stations. Houd de button voor voorkeuze-instellingen gedurende 3 seconden ingedrukt om het gewenste station op te slaan. / 3 Preselezioni delle stazioni. Tenere premuto per 3 secondi il pulsante di preselezione per memorizzare la frequenza desiderata. / 3 Memorias de estación. Mantenga pulsado 3 segundos el botón de memorias para memorizar la estación deseada. / 3 előre beállított állomások. Az állomás mentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. / 3 Přednastavení stanice. Pŕidrŕzte tlačítko po dobu 3 sekund a požadovanou stanici uložte. / 3 Programowane stacje. Naciśnij i przytrzymaj przycisk programu przez 3 sekundy, zeby zachować żądaną stację. / 3 Настройки станции. Нажмите и удерживайте кнопку настройки в течение 3 секунд, чтобы сохранить нужную станцию. / 3 Predefinições da estação. Mantenha premido o botão de predefinição durante 3 segundos para armazenar a estação pretendida.

Tune up or down by pressing the +/- buttons  
 Utilisez les boutons +/- pour augmenter ou diminuer la fréquence  
 Über die Tasten "+/-" können Sie die Frequenz wechseln  
 Stem af door de buttons +/- in te drukken  
 Sintonizzarsi su una frequenza più alta o più bassa con i pulsanti +/-  
 Sintonicie frecuencias superiores o inferiores pulsando los botones +/-  
 Hangolja be a +/- gombokkal  
 Vyláďte pomocí tlačítek +/-  
 Wyreguluj naciskając przyciski +/-  
 Отрегулируйте громкость кнопками +/-  
 Sintonize para cima ou para baixo premindo os botões +/-

**5**

For optimal audio setting, set your MP3 player volume to 75% of maximum level.  
 Pour une qualité audio optimale, réglez le volume de votre lecteur MP3 sur 75 % du niveau maximum.  
 Um eine optimale Audioeinstellung zu erreichen, sollten Sie die Lautstärke Ihres MP3-Spielers auf 75 % des maximalen Niveaus einstellen.  
 Voor de beste audio, stelt u het volume van uw MP3-speler in op 75% van het maximumniveau.  
 Per un'impostazione ottimale dell'audio, regolare il volume del lettore MP3 al 75% del livello massimo.  
 Para lograr un sonido óptimo del sonido, establezca el volumen del MP3 al 75 % del nivel máximo.  
 Az optimális hangminőségéhez állítsa az MP3-lejátszó hangerejét a maximum 75%-ára.  
 Optimálního nastavení zvuku dosáhnete nastavením hlasitosti přehrávače MP3 na 75 % maximální hlasitosti.  
 Dla optymalnego ustawienia dźwięku ustaw głośność odtwarzacza MP3 na 75% maksimum.  
 Для оптимального воспроизведения звука настройте громкость MP3 плеера на 75% от максимальной.  
 Para uma perfeita definição do som, regule o volume do leitor de MP3 para 75% da intensidade máxima.

To Use the USB Pass Through Charger / Pour utiliser le chargeur "Pass-through" USB / So verwenden Sie das USB-Durchgangsladegerät / Het gebruik van de USB-doorloopoplader / Come utilizzare il caricatore pass-through USB / Para utilizar el cargador puente con USB / Az USB-s töltő használatát / Postup použití průchozí nabíječky / Sposób obsługi rozdzielacza USB za pośrednictwem ładowarki / Использование зарядного устройства с разъемом USB / Para utilizar o Carregador USB pass-through

USB power cable not included (Image shown: Kensington USB Power Tips, Model# K24511/K22030) Sold Separately  
 Câble d'alimentation USB non fourni. (Illustration : embouts USB Kensington, Modèle n° K24511 / K22030) Vendus séparément.  
 Das USB-Netzkaabel gehört nicht zum Lieferumfang. (Gezeigt Bild: Kensington USB-Aufsätze, Modell K24511 / K22030) Verkauf erfolgt separat.  
 USB-voedingskabel niet inbegrepen. (Afbeelding: Kensington USB-voedingsaansluitingen, modelnr. K24511/K22030) Apart verkrijgbaar.  
 Cavo di alimentazione USB non incluso. (Immagine: spinotti di alimentazione USB Kensington modello n. K24511 / K22030). Venduti separatamente.  
 Cable de alimentación USB no incluido. (En imagen: conectores de alimentación USB de Kensington, modelo n. K24511 / K22030) se venden por separado.  
 USB tápkábel nem tartalmaz. (A képen: Kensington USB elektromos csatlakozók, #K24511 / K22030 modell) Külön kapható.  
 Napájící kabel USB není součástí dodávky. (Zobrazený obrázek: Kensington USB Power Tips, model #K24511/K22030) Prodáván samostatně.  
 Zasilający przewód USB nie jest dostarczany. (na rysunku przedstawiono: Wtyczki do zasilania przez USB firmy Kensington, Model #K24511 / K22030) sprzedawane oddzielnie  
 Шнур питания от порта USB в комплект не входит. (На рисунке: Шнур питания от порта USB, Kensington, модель # K24511 / K22030.) Продается отдельно.  
 Cabo de alimentação USB não incluído. (Imagem apresentada: Adaptadores de alimentação USB da Kensington, Modelo n.º K24511/K22030) vendidos em separado.

## Registering Your Kensington Product

Register your Kensington product online at [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. There is no charge for technical support except the cost of the phone call, and long distance charges where applicable. Technical Support Contact information can be found on the back page of this manual.

### Technical Support Tips

- You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Call from a phone where you have access to your device
- Be prepared to provide the following information:
  - Name, address, and telephone number
  - The name of the Kensington product
  - Symptoms of the problem and what led to them

### Two-Year Limited Warranty

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") warrants this product against defects in material and workmanship under normal use and service for two years from the original date of purchase. KENSINGTON, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. In order to keep this limited warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. This limited warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse or negligence. This limited warranty is valid only if the product is used with the equipment specified on the product box. Please check product box for details or call KENSINGTON technical support. This warranty does not affect any other legal rights you may have by operation of law. Contact KENSINGTON at [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) or at one of the technical support numbers listed below for warranty service procedures.

#### DISCLAIMER OF WARRANTY

EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTY PROVIDED HEREIN, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, KENSINGTON DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT THAT ANY IMPLIED WARRANTIES MAY NONETHELESS EXIST BY OPERATION OF LAW, ANY SUCH WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

SOME STATES/PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

#### LIMITATION OF LIABILITY

REPAIR OR REPLACEMENT OF THIS PRODUCT, AS PROVIDED HEREIN, IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY. KENSINGTON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST REVENUES, LOST PROFITS, LOSS OF USE OF SOFTWARE, LOSS OR RECOVERY OF DATA, RENTAL OF REPLACEMENT EQUIPMENT, DOWNTIME, DAMAGE TO PROPERTY, AND THIRD-PARTY CLAIMS, ARISING OUT OF ANY THEORY OF RECOVERY, INCLUDING WARRANTY, CONTRACT, STATUTORY OR TORT. NOTWITHSTANDING THE TERM OF ANY LIMITED WARRANTY OR ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, OR IN THE EVENT THAT ANY LIMITED WARRANTY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, IN NO EVENT WILL KENSINGTON'S ENTIRE LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THIS PRODUCT. SOME STATES/PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE AND PROVINCE TO PROVINCE.

### Federal Communication Commission Interference Statement for product marked as K33408US

This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

**MODIFICATIONS:** Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

Operating Frequency Range: 88.1-107.9 MHz

### Industry Canada Conformity Statement for product marked as K33408US or K33408CA.

This device has been tested and found to comply with the limits specified in RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### CE DECLARATION OF CONFORMITY FOR PRODUCT MARKED AS K33408EU

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives. For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the *Compliance Documentation* link at [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com)

### The Following Information is Only for EU-member States:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### WARNING!

Using any mobile electronic device may be distracting. Drive responsibly. Connect and set product before driving. Keep your full attention to the road while driving. Pull over in a safe place if browsing or changing the settings on your FM transmitter.

Kensington and ACCO are registered trademarks of ACCO Brands. LiquidFM and QuickSeek are trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. Apple and iPod are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Aerielle is a trademark of Aerielle, Inc. Technology under license from Aerielle, Inc. US patents 6,671,494; 7,120,403 and foreign patent pending.

© 2007 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 6/07

## Enregistrement de votre produit Kensington

Enregistrez votre produit Kensington en ligne à l'adresse [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. L'assistance technique est gratuite sauf en cas de déplacement longue distance, selon les tarifs applicables. Les coordonnées de l'assistance technique sont indiquées au dos de cette notice.

### Conseils d'assistance technique

- Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la zone Assistance du site Web de Kensington : [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Vous devez avoir accès à votre périphérique lorsque vous appelez l'assistance technique
- Les informations suivantes vous seront demandées :
  - Nom, adresse et numéro de téléphone
  - Nom du produit Kensington
  - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

### Garantie limitée à 2 ans

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantit ce produit contre tout vice matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat. KENSINGTON choisira, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer l'unité défectueuse couverte par la présente garantie limitée. Veuillez conserver la facture comme preuve de la date d'achat. Elle vous sera nécessaire pour bénéficier de la garantie. Pour que la présente garantie limitée soit valable, le produit devra être manipulé et utilisé comme indiqué dans les instructions fournies avec la présente garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une négligence. Elle n'est valide que si le produit est utilisé sur l'ordinateur ou le système spécifié sur la boîte du produit. Veuillez consulter les détails sur la boîte du produit ou appeler le service d'assistance KENSINGTON. Cette garantie n'affecte aucun autre droit légal que vous pouvez avoir par force de loi. Contactez KENSINGTON sur le site [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) ou en appelant l'un des numéros de l'assistance technique répertoriés ci-dessous pour en savoir plus sur les procédures de service sous garantie.

#### DÉNI DE RESPONSABILITÉ

À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE FOURNIE ICI, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, KENSINGTON DÉNIE TOUTE RESPONSABILITÉ, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITÉ DE QUALITÉ MARCHANDE ET/OU D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER. DANS LA MESURE OÙ DES GARANTIES IMPLICITES PEUVENT NEANMOINS EXISTER DE PAR LA LOI, TOUTES CES GARANTIES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE

CERTAINS ÉTATS/PROVINCES N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. LES LIMITATIONS MENTIONNÉES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

#### LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE CE PRODUIT, SELON LES CONDITIONS DE GARANTIE, CONSTITUENT VOTRE UNIQUE RECOURS. KENSINGTON NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉS À, DES PERTES DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, UNE PERTE D'USAGE DE LOGICIEL, UNE PERTE DE DONNÉES, LA LOCATION D'ÉQUIPEMENT DE REMPLACEMENT, LES TEMPS D'IMMOBILISATION, DES DOMMAGES AUX BIENS ET DES RÉCLAMATIONS FAITES PAR DES TIERS, ISSUES DE QUELQUE THÉORIE DE DÉDOMMAGEMENT QUE CE SOIT, Y COMPRIS LA GARANTIE, LE CONTRAT, LÉgal OU DÉLICTEUx. NONOBTANT L'ÉCHÉANCE DE TOUTE GARANTIE LIMITÉE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR FORCÉ DE LOI, OU DANS LE CAS OÙ CETTE GARANTIE LIMITÉE SORT DE SON OBJECTIF PRINCIPAL, L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE KENSINGTON NE POURRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LA LIMITATION OU L'EXCLUSION MENTIONNÉE CI-DESSUS PEUT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI DIFFÉRENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

### Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC) sur les perturbations radioélectriques pour le produit marqué K33408US

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement. Comme défini dans la Section 2.909 du règlement FCC, la partie responsable pour cet appareil est Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, États-Unis.

**MODIFICATIONS :** les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

Plage de fréquences de service : 88.1 à 107,9 MHz

## Déclaration de conformité d'Industrie Canada pour le produit marqué K33408US ou K33408CA.

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites spécifiées dans RSS-210. Son utilisation est soumise à deux conditions : (1) il périphérique ne doit pas engendrer d'interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son fonctionnement.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE POUR LE PRODUIT MARQUÉ K33408EU

Kensington déclare que ce produit est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions des directives CE applicables.

Vous pouvez obtenir une copie de la *Déclaration de conformité* sur le site [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

## Les informations suivantes sont applicables uniquement dans les pays membres de l'Union Européenne :

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.

## ⚠ AVERTISSEMENT !

L'utilisation d'un appareil électronique mobile risque de vous distraire. Soyez prudent lorsque vous conduisez. Branchez et installez le produit avant de conduire. Soyez concentré sur la route. Arrêtez-vous dans un endroit sûr pour rechercher ou modifier les réglages de votre transmetteur FM.

Kensington et ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. LiquidFM et QuickSeek sont des marques commerciales d'ACCO Brands. The Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. Apple et iPod sont des marques commerciales d'Apple, Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Aerielle est une marque commerciale d'Aerielle, Inc. Technology sous licence d'Aerielle, Inc. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Brevets américains 6,671,494; 7,120,403 et brevet étranger en cours.

© 2007 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de cette notice est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 6/07

## DEUTSCH

### Registrieren Ihres Kensington-Produkts

Registrieren Sie Ihr Kensington-Produkt online unter [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Technischer Support

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung. Mit Ausnahme von Gesprächsgebühren bzw. eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der Rückseite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

### Technical Support Tips

Hinweise zur technischen Unterstützung

- Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen“ (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Unterstützungsbereich auf der Kensington-Website lösen: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem aus Sie Zugriff auf das Gerät haben.
- Bereiten Sie folgende Informationen vor:
  - Name, Anschrift, Telefonnummer
  - Bezeichnung des Kensington-Produkts
  - Symptome des Problems und Ursachen

### 2 Jahre beschränkte Garantie

Die KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON“) garantiert für dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum Mängelfreiheit unter normalen Einsatz- und Wartungsbedingungen. KENSINGTON hat die Möglichkeit, die von dieser beschränkten Garantie abgedeckte Einheit zu reparieren oder auszutauschen. Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das Produkt gemäß den dieser beschränkten Garantie beigefügten Bedienungshinweisen verwendet wird. Diese beschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die auf Unfälle, Missbrauch, Anwendungsfehler oder Fahrlässigkeit zurückzuführen sind. Diese beschränkte Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt mit den auf der Verpackung des Produkts angegebenen Geräten verwendet wird. Detaillierte Informationen finden Sie auf der Verpackung des Produkts. Sie können sich auch mit der technischen Unterstützung von KENSINGTON in Verbindung setzen. Diese Garantie betrifft nicht bestimmte Rechte, die Sie eventuell gemäß gesetzlicher Vorschriften haben. Wenden Sie sich unter [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) an KENSINGTON oder rufen Sie eine der unten aufgeführten Telefonnummern des technischen Supports an, um Informationen zum Garantie-Service-Verfahren zu erhalten.

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

ABGESEHEN VON DEN HIER BESCHRIEBENEN BESCHRÄNKTEN GARANTIELEISTUNGEN ÜBERNIMMT KENSINGTON IM RAHMEN DER GELTENDEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN KEINERLEI WEITERE EXPLIZITE ODER IMPLIZITE HAFTUNG. DIES ERSTRECKT SICH AUCH AUF JEDGLICHE HAFTUNG BEZÜGLICH DER HANDELBARKEIT UND/ODER DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE. IM RAHMEN JEDGLICHER IMPLIZITER HAFTUNG, DIE DESSEN UNGEACHTET AUS GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN BESTEHT, BESCHRÄNKEN SICH DIESE GARANTIELEISTUNGEN AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE. BESTIMMTE LÄNDER LASSEN DIE BESCHRÄNKUNG HINSEHTLICH DES GEWÄHRLEISTUNGSZEITRAUMS NICHT ZU, SODASS DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGSKLAUSELN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT RELEVANT SIND.

### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

IHRE RECHTE BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DIESES PRODUKTS IM LIEFERZUSTAND. KENSINGTON ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR JEDGLICHE SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, ERTRAGSEINBUSSEN, GEWINNEINBUSSEN, EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER VERWENDUNG DER SOFTWARE, VERLUST ODER WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN, KOSTEN FÜR ERSATZEINRICHTUNGEN, AUSFALLZEITEN, SACHSCHÄDEN UND FORDERUNGEN DRITTER, INFOLGE VON U. A. AUS DER GARANTIE ERWACHSENDEN, VERTRÄGLICHEN, GESETZLICHEN ODER SCHADENERSATZRECHTLICHEN WIEDERHERSTELLUNGSANSPRÜCHEN. UNGEACHTET ANDERER BESCHRÄNKTER ODER PER GESETZ IMPLIZITER GARANTIEBESTIMMUNGEN ODER FÜR DEN FALL, DASS DIE

BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG NICHT GILT, BESCHRÄNKT SICH DER HAFTUNGSUMFANG VON KENSINGTON AUF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS. IN EINIGEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG. IN DIESEM FALL GELTEN DIE DAVON BETROFFENEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE NICHT. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE RECHTE; WEITERE ZUSÄTZLICHE RECHTE KÖNNEN ZWISCHEN DEN LÄNDERN ABWEICHEN.

## Federal Communication Commission Interference Statement für das mit K33408US gekennzeichnete Produkt

Dieses Produkt erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung von zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen. Gemäß Abschnitt 2.909 der FCC-Vorschriften ist die Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA, 800-535-4242, für das Gerät verantwortlich.

**ÄNDERUNGEN:** Nicht ausdrücklich durch Kensington genehmigte Änderungen können die Betriebszulassung des Geräts gemäß den FCC-Vorschriften ungültig werden lassen und müssen unterbleiben.

Bereich der Betriebsfrequenz: 88,1–107,9 MHz

## Industry Canada Conformity Statement für als K33408US bzw. K33408CA gekennzeichnetes Produkt

Dieses Gerät erfüllt den Tests zufolge die in RSS-210 festgelegten Auflagen. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung der folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen des Geräts verursachen.

## CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR DAS MIT K33408EU GEKENNZEICHNETE PRODUKT

Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere zutreffende Bestimmungen der geltenden EC-Vorschriften erfüllt.

Eine Kopie der *Konformitätserklärung* ist unter [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) erhältlich.

## Die folgenden Informationen betreffen nur Mitgliedsstaaten der EU:

Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die anderenfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

## ⚠ WARNUNG!

Das Verwenden von mobilen elektronischen Geräten kann Ablenkungen bewirken. Fahren Sie verantwortungsvoll. Verbinden Sie das Gerät und richten Sie es ein, bevor Sie die Fahrt aufnehmen. Richten Sie während des Fahrens Ihre volle Konzentration auf das Geschehen auf der Straße. Halten Sie an einer sicheren Stelle an, bevor Sie Suchen durchführen oder die Einstellungen des FM-Transmitters ändern.

Kensington und ACCO sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. LiquidFM und QuickSeek sind eingetragene Marken von ACCO Brands. "The Kensington Promise" ist eine Dienstleistungsmarke von ACCO Brands. Apple und iPod sind eingetragene Marken von Apple, Inc. in den USA und in anderen Ländern. Aerielle ist eine Marke von Aerielle, Inc. Technology, unter Lizenznahme von Aerielle, Inc. Alle anderen registrierten und nicht registrierten Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen. US-Patente 6,671,494; 7,120,403 und ausländische Patente angemeldet. © 2007 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Computer Products Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 6/07

## NEDERLANDS

### Uw Kensington-product registreren

Registreer uw Kensington-product online op [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Technische ondersteuning

Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten. Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van de kosten van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Contactinformatie voor technische ondersteuning treft u aan op de achterzijde van deze handleiding.

### Tips voor technische ondersteuning

- Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in de sectie Frequently Asked Questions (FAQ) in het gedeelte Support van de Kensington-website: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Als u opbelt, dient u tevens toegang tot uw computer te hebben
- Zorg ervoor dat u de volgende informatie bij de hand hebt:
  - Naam, adres en telefoonnummer
  - De naam van het Kensington-product
  - Symptomen van het probleem en de oorzaak ervan

### Twee jaar beperkte garantie

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garandeert gedurende twee jaar na datum van aanschaf dat dit product bij normaal gebruik vrij is van defecten in materiaal en uitvoering. KENSINGTON heeft de keuze om het onder deze beperkte garantie vallende defecte apparaat te repareren of te vervangen. Bewaar de kasbon of factuur met datum als bewijs van de datum van aankoop. Wellicht hebt u dit nodig voor service op basis van deze garantie. Voor de geldigheid van deze garantie moet het product zijn gehanteerd en gebruikt overeenkomstig de bij deze beperkte garantie behorende instructies. Deze beperkte garantie dekt geen eventuele schade als gevolg van een ongeluk, verkeerd of onjuist gebruik, of nalatigheid. Deze beperkte garantie is alleen geldig als het product wordt gebruikt in combinatie met de apparatuur die is aangegeven op de verpakking van het product. Lees de gegevens op de verpakking of neem contact op met de afdeling Technische ondersteuning van KENSINGTON. Deze garantie laat de eventuele andere wettelijke rechten die u van rechtswege geniet, onverlet. Neem contact op met KENSINGTON op [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) of met een van de onderstaande nummers voor technische ondersteuning voor de procedures voor garantieservices.

## AFWIJZING VAN GARANTIE

MET UITZONDERING VAN DE IN DIT DOCUMENT REEDS VERSTREKTE BEPERKTE GARANTIE EN BINNEN DE BEPERKINGEN VAN DE WET, WIJST KENSINGTON ALLE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, AF, INCLUSIEF ALLE GARANTIES TEN AANZIEN VAN VERKOOPBAARHEID EN/OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. INZOVERRE DAT ENIGE IMPLICIETE GARANTIES TOCH VAN RECHTSWEGE BESTAAN, WORDEN DERGELIJKE GARANTIES BEPERKT TOT DE DUUR VAN DE ONDERHAVIGE GARANTIE.

BEPAALDE STATEN OF LANDEN STAAN GEEN BEPERKING TOE VAN DE DUUR VAN EEN IMPLICIETE GARANTIE, WAARDOOR DE BOVENSTAANDE BEPERKING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

### BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

OP BASIS VAN HET BOVENSTAANDE HEBT U ALLEEN RECHT OP REPARATIE OF VERVANGING VAN DIT PRODUCT. KENSINGTON IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE BIJZONDERE, INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE, INCLUSIEF DOCH NIET BEPERKT TOT DERIVING VAN INKOMSTEN, DERIVING VAN WINSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK VAN SOFTWARE, VERLIES OF HERSTEL VAN GEGEVENS, HUIJER OF VERVANGING VAN APPARATUUR, UITVALTIJD, SCHADE AAN EIGENDOM EN CLAIMS VAN DERDEN, WELKE KUNNEN VOORTVLOEIE UIT ENIGE THEORETISCHE BENADERING VAN HERSTEL, WAARONDER DIE MET BETREKKING TOT GARANTIE, CONTRACT, DE WET OF ONRECHTMATIGE DAAD. NIET TEGENSTAANDE DE GELDIGHEIDSDUUR VAN ENIGE BEPERKTE GARANTIE OF ENIGE GARANTIE OP BASIS VAN DE WET, OF INDIEN ENIGE BEPERKTE GARANTIE NIET VOLDOET AAN HAAR EIGENLIJKE DOEL, ZAL DE GEHELE AANSPRAKELIJKHEID VAN KENSINGTON NIMMER MEER BEDRAGEN DAN DE AANSCHAFPRIJS VAN DIT PRODUCT. BEPAALDE LANDEN EN STATEN STAAN GEEN UITSLUITING OF BEPERKING TOE VAN INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE, WAARDOOR DE BOVENVERNOEMDE BEPERKING OF UITSLUITING MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING IS. DEZE BEPERKTE GARANTIE BIJEDT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN, TERWIJL U TEVENS MOGELIJKE ANDERE RECHTEN GENIET, DIE VERSCHILLEN VAN LAND TOT LAND EN VAN REGIO TOT REGIO.

### Federal Communications Commission Interference Statement (FCC-verklaring over interferentie) K33408US

Dit product voldoet aan de eisen van Deel 15 van de FCC-richtlijnen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Het apparaat mag geen schadelijke radiostoring veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking kan verstoren. Zoals bepaald in sectie 2.909 van de FCC-voorschriften ligt de verantwoordelijkheid voor dit apparaat bij Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, VS, +1-800-535-4242.

**WIJZIGINGEN** Wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Kensington, kunnen het recht van de gebruiker volgens de FCC-voorschriften om dit apparaat te bedienen, nietig maken en dienen dan ook niet te worden aangebracht.

Frequentiebereik bij gebruik: 88,1-107,9 MHz

### Industry Canada-conformiteitsverklaring voor het product met code K33408US of K33408CA.

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten die staan aangegeven in RSS-210. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen radiostoring veroorzaken en (2) het apparaat moet alle radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking van het apparaat kan verstoren.

### CE-VERKLARING VAN CONFORMITEIT VOOR HET PRODUCT MET CODE K33408UE

Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde EC-richtlijnen.

Een exemplaar van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar via [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

### De volgende informatie is alleen van toepassing op lidstaten van de EU:



Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden verwerkt. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door incorrecte afvalverwerking van dit product. Raadpleeg voor meer informatie over het recyclen van dit product de lokale overheid, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

### ⚠ WAARSCHUWING!

Het gebruik van een mobiel elektronisch apparaat kan de aandacht afleiden. Rijd op een verantwoordelijke manier. Sluit het product aan en stel het in voordat u gaat rijden. Houd uw volledige aandacht bij de weg terwijl u rijdt. Stop op een veilige plaats wanneer u de instellingen van uw FM-zender wilt bekijken of wijzigen.

Kensington en ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. LiquidFM en QuickSeek zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. The Kensington Promise is een servicemerk van ACCO Brands. Apple en iPod zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple, Inc. Aerielle is een handelsmerk van Aerielle, Inc. Technology onder de licentie van Aerielle, Inc. Alle andere gedeponeerde en niet-gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. VS- octrooien 6.671.494; 7.120.403 en buitenlandse octrooien in aanvraag.

© 2007 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en overige reproductie van deze informatie is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 6/07

## ITALIANO

### Registrazione del prodotto Kensington acquistato

Effettuare la registrazione online del prodotto Kensington acquistato sul sito [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Supporto tecnico

Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico. Il servizio è gratuito salvo il costo della telefonata e l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Sul retro di queste istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

### Suggerimenti per il supporto tecnico

- La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Chiamare da un telefono vicino al dispositivo.

- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:

- nome, indirizzo e numero di telefono;
- nome del prodotto Kensington;
- sintomi e causa del problema.

### Garanzia limitata di due anni

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantisce i propri prodotti da difetti di materiale e manodopera in situazioni di uso normale per due anni dalla data di acquisto originale. KENSINGTON può, a propria discrezione, riparare o sostituire l'unità difettosa coperta dalla presente garanzia. Conservare lo scontrino come prova della data di acquisto, da utilizzare per qualsiasi servizio di garanzia. Per la validità della garanzia limitata è necessario che il prodotto sia stato maneggiato e utilizzato nelle modalità indicate nelle istruzioni accluse. La garanzia limitata è valida solo se il prodotto viene utilizzato con le apparecchiature specificate sulla confezione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle indicazioni riportate sulla confezione o contattare il servizio di supporto tecnico KENSINGTON. Questa garanzia non ha effetto su eventuali altri diritti derivanti dalla legge in vigore. Contattare KENSINGTON visitando [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) o telefonando a uno dei numeri di supporto tecnico elencati di seguito per le procedure relative al servizio di garanzia.

### ESCLUSIONE DI GARANZIA

TRANNE PER LA GARANZIA LIMITATA QUI FORNITA, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, KENSINGTON ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ E/O IDONEITÀ A SCOPPI PARTICOLARI. NEL CASO IN CUI LA LEGGE IN VIGORE IMPONGA GARANZIE IMPLICITE, TALI GARANZIE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA.

ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, QUINDI È POSSIBILE CHE LE SUDETTE LIMITAZIONI NON SIANO APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

### LIMITI DI RESPONSABILITÀ

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO NEI TERMINI QUI DESCRITTI È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DISPONIBILE PER IL CLIENTE. KENSINGTON NON SARÀ RESPONSABILE IN CASO DI DANNI PARTICOLARI, INCIDENTALI O INDIRETTI, COMPRESI, MA NON SOLO, PERDITA DI GUADAGNI O PROFITTI, MANCATO UTILIZZO DEL SOFTWARE, PERDITA O RECUPERO DI DATI, NOLEGGIO DI ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, TEMPO DI INATTIVITÀ, DANNI A PROPRIETÀ E RICHIESTE DI INDENNIZZO DA PARTE DI TERZI DERIVANTI DA QUALSIASI IPOTESI DI RECUPERO, COMPRESI GARANZIA, CONTRATTO, REGOLAMENTI O ATTI ILLECITI. A PRESCINDERE DAI TERMINI DI QUALSIASI GARANZIA LIMITATA O IMPLICITA PER LEGGE, O NEL CASO IN CUI UNA GARANZIA LIMITATA NON SODDISFI IL PROPRIO SCOPO ESSENZIALE, LA RESPONSABILITÀ DI KENSINGTON NON SARÀ MAI SUPERIORE AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI, QUINDI È POSSIBILE CHE LA SUDETTA LIMITAZIONE O ESCLUSIONE NON SIA APPLICABILE NEL PROPRIO PAESE. QUESTA GARANZIA LIMITATA CONFERISCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. È POSSIBILE GODERE ANCHE DI ALTRI DIRITTI, VARIABILI A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

### Avviso sulle interferenze della Federal Communication Commission (FCC) per il prodotto contrassegnato come K33408US

Il prodotto è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto a due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato. Come stabilito dalla Sezione 2.909 delle norme FCC, la parte responsabile di questo dispositivo è Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA, +1 800-535-4242.

**MODIFICHE:** qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington può invalidare il diritto del cliente all'utilizzo del dispositivo in conformità con le norme FCC e non deve essere apportata.

Intervallo operativo specificato: 88,1 - 107,9 MHz

### Dichiarazione di conformità IC per il prodotto contrassegnato come K33408US o K33408CA

Il presente dispositivo è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti specificati nella RSS-210. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE PER IL PRODOTTO CONTRASSEGNA TO COME K33408UE

Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni delle direttive CE applicabili.

Per una copia della *Dichiarazione di conformità*, visitare il sito [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

### Le informazioni seguenti riguardano esclusivamente gli stati membri dell'Unione Europea



L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

### ⚠ AVVERTENZA!

L'utilizzo di un dispositivo elettronico mobile può causare una distrazione. Guidare con prudenza. Collegare e fissare il prodotto prima di iniziare a guidare. Mantenere la propria attenzione fissa sulla strada durante la guida. Fermarsi in un luogo sicuro per cambiare le impostazioni del trasmettitore FM.

Kensington e ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. LiquidFM e QuickSeek sono marchi di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. Apple e iPod sono marchi registrati di Apple, Inc. Aerielle è un marchio di Aerielle, Inc. Tecnologia su licenza di Aerielle, Inc. Tutti gli altri marchi, registrati e non registrati, sono di proprietà dei rispettivi produttori. Brevetti negli Stati Uniti n. 6.671.494, 7.120.403 e brevetti in altri paesi in attesa di rilascio.

© 2007 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 6/07

## Registro del producto Kensington

Registre su producto Kensington por Internet en [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington. La asistencia técnica se presta de forma gratuita, excepto por la tarifa telefónica y los costes de llamada de larga distancia, si corresponde. Puede encontrar la información de contacto para asistencia técnica en el reverso del manual.

### Consejos de asistencia técnica

- Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica (Support) del sitio web de Kensington: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Llame desde un teléfono que le permita acceder al dispositivo.
- Tenga la siguiente información a mano:
  - Nombre, dirección y número de teléfono
  - El nombre del producto de Kensington
  - Síntomas del problema y cómo se produjeron

### Garantía limitada de dos años

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiza este producto contra todo defecto de material o de fabricación en circunstancias normales de uso y de mantenimiento durante dos años a partir de la fecha de compra original. KENSINGTON podrá reparar o sustituir, según su criterio, la unidad defectuosa cubierta por la presente garantía limitada. Guarde el certificado de compra, que sirve de prueba de la fecha de compra. Lo necesitará para cualquier servicio cubierto por la garantía. Para hacer valer la garantía, el producto deberá haber sido manejado y utilizado conforme a las instrucciones que acompañan este documento. La presente garantía limitada no cubre ningún daño debido a un accidente, uso incorrecto, abuso o negligencia. La garantía limitada sólo será válida si se utiliza el producto en el equipo especificado en el embalaje del producto. Compruebe esta información en el embalaje o llame a asistencia técnica de KENSINGTON. Dicha garantía no afecta a ningún otro derecho legal contemplado por las legislaciones. Póngase en contacto con KENSINGTON en [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) o en alguno de los números de asistencia técnica señalados para conocer los procedimientos del servicio de garantía.

### RENUNCIA A LA GARANTÍA

SALVO EN LO ESPECIFICADO EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA Y EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEY, KENSINGTON RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDEONIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, NO OBSTANTE Y EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN EXIJA LA EXISTENCIA DE ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ÉSTA QUEDARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA.

ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL LA LIMITACIÓN ARRIBA MENCIONADA NO SERÁ APLICABLE EN DICHO ESTADO O PAÍS.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EL ÚNICO REMEDIO PROPORCIONADO AL USUARIO EN EL MARCO DE LA PRESENTE GARANTÍA SERÁ LA REPARACIÓN O LA SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO. KENSINGTON NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO O CONSECUENTE, INCLUIDOS SIN LÍMITE ALGUNO PÉRDIDAS DE INGRESOS, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE, PÉRDIDA O RECUPERACIÓN DE DATOS, ALQUILER O SUSTITUCIÓN DEL EQUIPO, INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO, DAÑOS MATERIALES NI DE RECLAMACIONES DE TERCEROS SOBRE CUALQUIER BASE JURÍDICA DE REPARACIÓN DE DAÑOS, COMO GARANTÍA, CONTRATO, DISPOSICIÓN LEGAL O ACTO ILÍCITO. A PESAR DE LOS TÉRMINOS DE TODA GARANTÍA LIMITADA O GARANTÍA IMPLÍCITA CONTEMPLADA POR LA LEY, O EN EL CASO DE QUE LA GARANTÍA LIMITADA NO RESPONDA A SU PROPÓSITO ESENCIAL, LA RESPONSABILIDAD DE KENSINGTON NO SUPERARÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRESENTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENTES, EN CUYO CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ARRIBA MENCIONADA NO SERÁ APLICABLE EN DICHO PAÍS O ESTADO. ÉSTA GARANTÍA LIMITADA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE POSEA TAMBIÉN OTROS DERECHOS, QUE PODRÁN VARIAR SEGÚN EL ESTADO Y EL PAÍS.

### Declaración de interferencias de la FCC para el producto marcado como K33408US

Este producto cumple con el título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: 1) El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado. A tenor de lo expuesto en el apartado 2.909 de la normativa de la FCC, la responsabilidad del presente dispositivo corresponde a Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, EE. UU.

**MODIFICACIONES:** toda modificación no aprobada expresamente por Kensington puede invalidar la autoridad del usuario para manejar el dispositivo según lo especificado en las reglamentaciones de la FCC y por ello no deberá realizarse.

Rango de frecuencia en funcionamiento: de 88,1 a 107,9 MHz

### Declaración de conformidad de Industry Canada para los productos marcados como K33408US o K33408CA.

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites especificados en la norma RSS-210. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias y (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado.

### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA CE PARA EL PRODUCTO MARCADO COMO K33408EU

Kensington declara que el presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas aplicables de la CE.

Podrá obtener una copia de la *declaración de conformidad* en [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

### La información siguiente sólo se aplica a los Estados miembros de la Unión Europea:

La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana las cuales podrían ser provocadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

## ⚠ ADVERTENCIA

El uso de dispositivos electrónicos móviles puede provocar distracciones. Conduzca con responsabilidad. Conecte y ajuste el producto antes de conducir. Mantenga toda su atención en la carretera mientras conduce. Abandone la vía y estacione en un lugar seguro si va a buscar o cambiar los ajustes de su transmisor de FM.

Kensington y ACCO son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. LiquidFM y QuickSeek son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. The Kensington Promise es una marca de servicio de ACCO Brands. Apple y iPod son marcas comerciales registradas de Apple, Inc. Aerielle es marca comercial de Aerielle, Inc. Tecnología con licencia de Aerielle, Inc. Todas las otras marcas comerciales registradas o no registradas son propiedad de sus propietarios respectivos. Patentes de EE UU 6,671,494; 7,120,403 y patentes extranjeras pendientes.

© 2007 Kensington Computer Products Group, una división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 6/07

## MAGYAR

### Kensington-termékek regisztrálása

A Kensington-termékeket a következő webhelyen regisztrálhatja: [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Műszaki támogatás

A műszaki támogatást a Kensington termékek összes regisztrált felhasználója igénybe veheti. A műszaki támogatást a telefonhívás (és az esetleges távolsági hívás) díját leszámítva nem jár költséggel. A műszaki támogatást nyújtó részleg kapcsolattartási adatai a kézikönyv hátoldalán találhatóak.

### Műszaki támogatáshoz kapcsolódó tippek

- Elképzelhető, hogy a problémájára a megoldást megtalálja a „Gyakran feltett kérdések” című leírásban, amely a következő webhelyen található, a támogatást nyújtó részben: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Telefonáljon egy olyan telefonról, amely mellől tudja kezelni az eszközt.
- Itt a következő adatokat kell megadnia:
  - Név, cím és telefonszám;
  - A Kensington termék neve;
  - A problémára utaló jelek, illetve a problémát kiváltó tényezők.

### 2 évre szóló korlátozott garancia

A KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON”) a vásárlás dátumától számított 2 éves időszakra garanciát biztosít a termék anyagából és kivitelezéséből fakadó hibák ellen, normális használat esetén. A KENSINGTON saját belátása szerint megjavíthatja vagy kicserélheti a meghibásodott garanciális egységet. Kérjük, őrizze meg a vásárlás dátumát bizonyító számlát. A garanciális szolgáltatásokhoz szükségessé lesz rá. A korlátozott garancia csak akkor marad érvényes, ha a vásárló a garanciához mellékelte utasításokban előírtaknak megfelelően kezelte és használta a terméket. A korlátozott garanciavállalás a balesetből, helytelen használatból, rongálásból vagy gondatlanságból származó károka nem terjed ki. Ez a korlátozott garancia csak akkor számít érvényesnek, ha a terméket a termék dobozban meghatározott berendezéssel együtt használják. A részletekért tekintse meg a termék dobozát, vagy forduljon a KENSINGTON műszaki támogatást nyújtó szakembereihez. Ez a jótállás nem befolyásolja a törvény által biztosított egyéb jogokat. A garanciális ügyintézés menetével kapcsolatban forduljon a KENSINGTON céghez a [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) címen vagy a lenti támogatási telefonszámok egyikén.

### GARANCIA KIZÁRÁSA

AZ ITT BIZTOSÍTOTT KORLÁTOZOTT GARANCIÁT KIVÉVE A KENSINGTON A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁR BÁRMINEMŰ EGYÉB KIFEJEZETT VAGY BELEÍRT TARTÓSI GARANCIÁT, IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS/VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ GARANCIÁT. AMENNYIBEN A TÖRVÉNYBEN MŰKÖDÉSE KÖVETKEZTÉBEN MÉGIS LÉTEZNEK BELEÍRT GARANCIÁK, A VÉLT GARANCIÁK ÉRVÉNYESÍTÉSÉRE LEHETŐSÉGET ADÓ TÖRVÉNYBŐL KÖVETKEZŐ GARANCIÁK A JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDNAK.

NÉHÁNY ÁLLAM/TARTOMÁNY NEM ENGEDÉLYEZI A BELEÍRT GARANCIÁK ÉRVÉNYESÉGI IDJÉNEK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT ELKÉPZELHETŐ, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS ÖNRE NEM VONATKOZIK.

### A FELELŐSÉG KORLÁTOZÁSA

A VÁSÁRLÓ KIZÁRÓLAG AZ ITT MEGHATÁROZOTT JAVÍTÁSRA VAGY CSERÉRE JOGOSULT. A KENSINGTON SEMMILYEN SPECIÁLIS, VÉLTELENZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET, BELEÉRTVE DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN A BEVÉTELI VESZTESÉGET, A PROFITVETÉSÉGET, A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL, ADATVESZTÉSÉBŐL, AZ ADATOK HELYREÁLLÍTÁSÁBÓL, A CSEREBERENDEZÉS BÉRLÉSÉBŐL, A SZOLGÁLTATÁS SZÜNETELTETÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ KÁROKAT, A BERENDEZÉST ÉRT KÁROKAT, ILLETVE HARMADIK FELEK BÁRMILYEN VISSZAÁLLÍTÁSI ELMÉLTBŐL SZÁRMAZÓ KÖVETELÉSEIT, IDEÉRTVE A GARANCIÁLIS, SZERZŐDÉSES, TÖRVÉNYEN ALAPULÓ VAGY SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÖVETELÉSEKET. BÁRMINEMŰ KORLÁTOZOTT GARANCIA VAGY BÁRMILYEN TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLEMELZETT GARANCIA IDŐTARTAMA, ILLETVE BÁRMINEMŰ KORLÁTOZOTT GARANCIA ALAPVETŐ CÉLJÁNAK KUDARCA ELLENÉRE A KENSINGTON SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A TERMÉK VÉTELI ÁRÁT MEGHALADÓ MÉRTÉKBEN. NÉHÁNY ÁLLAM VAGY TARTOMÁNY NEM ENGEDÉLYEZI A VÉLTELENZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT ELKÉPZELHETŐ, HOGY A FENTI KIZÁRÁS VAGY KORLÁTOZÁS ÖNRE NEM VONATKOZIK. A JELEN GARANCIA MEGHATÁROZOTT JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, EZENKÍVÜL A KÜLÖNBÖZŐ ÁLLAMOKTÓL VAGY TARTOMÁNYOKTÓL FÜGGŐEN EGYÉB JOGOKKAL IS RENDELKZHET.

### A K33408US jelzésű termékek vonatkozás, interferenciával kapcsolatos nyilatkozat (FCC)

Ez a termék megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működtetésre két feltételt vonatkozik: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, illetve (2) az eszköznek el kell fogadnia a kapott interferenciát, ide értve azokat az interferenciákat is, amelyek nem megfelelő működést eredményezhetnek. Az FCC szabályok 2.909. részében meghatározottak szerint az eszközt a Kensington Computer Products Group (333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA) által felelősséget.

**MÓDOSÍTÁSOK:** A Kensington által kifejezett formában jóvá nem hagyott módosítások hatására a felhasználó már nem az FCC szabályainak megfelelően működteti a készüléket, ezért az ilyen jellegű beavatkozások nem engedélyezettek.

Működési frekvenciatartomány: 88,1 – 107,9 MHz

## Industry Canada kompatibilitási nyilatkozat a K33408US vagy K33408CA néven forgalomba kerülő termékhez.

Az eszközök tesztelték, ami alapján megfelel az RSS-210 dokumentumban előírt határértékeknek. A használatához a következők két feltételnek kell teljesülnie: (1) Az eszköz nem okozhat interferenciát, illetve (2) az eszköznek minden interferenciát el kell nyelnie, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést eredményezhetnek.

## A K33408EU JELZÉSŰ TERMÉKRE VONATKOZÓ EK KOMPATIBILITÁSI NYILATKOZAT

A Kensington vállalat kijelenti, hogy a termék megfelel az ide vonatkozó EK irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb fontos rendelkezéseinek.

Európában a termékre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat másolatát a [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) webhelyen található *Compliance Documentation* (Megfelelőségi dokumentáció) hivatkozással kattintva olvashatja el.

## Az Európai Unió tagországaiban érvényes tudnivalók

A szimbólum használata azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ha meggyőződik arról, hogy a termék leselejtezése megfelelő módon történik, segít megelőzni a helytelen leselejtezéssel fakadó olyan esetleges következményeket, amelyek a környezetre és az emberi egészségre károsak lehetnek. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tudnivalóért forduljon a helyi városi hivatalhoz, a háztartási hulladékok leselejtezését végző szolgáltatóhoz, vagy keresse fel a terméket értékesítő üzletet.

## ▲ FIGYELEM!

A mobil elektronikus eszközök elvonhatják a figyelmet. Vezessen felelősséggel. A terméket még indulás előtt csatlakoztassa és állítsa be. Vezetés közben csak az útra figyeljen. Ha az FM jeladó beállításain változtatni kíván, álljon félre.

A Kensington és az ACCO az ACCO Brands bejegyzett védjegyei. A LiquidFM és a QuickSeek az ACCO Brands védjegyei. A Kensington Promise az ACCO Brands védjegyeitől alatt álló szolgáltatása. Az Apple és az iPod az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban. Az Aerielle az Aerielle Inc. Technology védjegye az Aerielle Inc. licensze alapján. 6,671,494 és 7,120,403 számu amerikai szabadalmak és külföldi szabadalom bejegyzése folyamatban.

© 2007 Kensington Computer Products Group, az ACCO Brands egyik részlege. A tartalom jogosulatlan másolása, sokszorosítása vagy egyéb módon történő felhasználása a Kensington Computer Products Group írásos beleegyezése nélkül nem engedélyezett. Minden jog fenntartva. 6/07

## ČEŠTINA

## Registrace produktu společnosti Kensington

Zaregistrujte si produkt společnosti Kensington online na adrese [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

## Technická podpora

Technická podpora je k dispozici všem registrovaným uživatelům produktů společnosti Kensington. Tato služba není zpoplatněna jinak než náklady na telefonní hovor. Informace o kontaktech na technickou podporu můžete nalézt na zadní straně této příručky.

## Typy technické podpory

- Odpověď na váš problém můžete nalézt v části Frequently Asked Questions (FAQ – často kladené dotazy) stránce podpory společnosti Kensington. [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Zavolejte z telefonu z místa, odkud máte přístup k zařízení.
- Připravte si následující informace.
  - jméno, adresu a telefonní číslo,
  - název produktu,
  - symptomy problému a co k němu vedlo.

## Dvouletá omezená záruka

Společnost KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP (dále jen společnost KENSINGTON) poskytuje k tomuto výrobku záruku na vady materiálu a zpracování po dobu dvou let od data nákupu. Společnost KENSINGTON dle svého uvážení opraví nebo vymění vadnou jednotku, na kterou se tato záruka vztahuje. Ušchovejte si datovaný doklad o koupi. Poslouží případně jako důkaz data nákupu. Ten je nutný k bezplatnému uplatnění práv v záručním servisu. Podmínkou platnosti této omezené záruky je užívání a zacházení s produktem podle pokynů, které jsou poskytovány společně s touto omezenou zárukou. Tato omezená záruka nekrýje poškození způsobené nehodou nebo nesprávným používáním. Tato omezená záruka je platná pouze v případě, že je produkt používán se zařízením uvedeným na balení produktu. Další informace naleznete na balení produktu nebo vám je po zavolání poskytně technická podpora společnosti KENSINGTON. Tato záruka neovlivňuje žádná jiná zákonem stanovená práva. Chcete-li využít záručního servisu, kontaktujte společnost KENSINGTON prostřednictvím webových stránek [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) nebo zavoláním na jedno z níže uvedených čísel technické podpory.

## USTANOVENÍ O OMEZENÍ ZÁRUKY

S VÝJIMKOU OMEZENÉ ZÁRUKY UVEDENÉ VÝŠE NEPOSKYTUJE SPOLEČNOST KENSINGTON V ROZSAHU POVOLENÉM PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY ŽÁDNOU DALŠÍ ZÁRUKU, VYSLOVNOU ČI ODVOZENOU, VČETNĚ JAKÝCHKOLI ZÁRUK TYKAJÍCÍCH SE OBCHODOVATELNOSTI A/NEBO VHDNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. JAKÉKOLI ODVOZENÉ ZÁRUKY, VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁKONA, JSOU OMEZENY TRVÁNÍM TĚTO ZÁRUKY.

NĚKTERÉ STÁTY NEUMOŽŇUJÍ OMEZENÍ TRVÁNÍ VYPLYVAJÍCÍCH ZÁRUK, TAKŽE PŘEDCHOZÍ OMEZENÍ NEMUSÍ BÝT PLATNÁ

## OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

OPRAVA NEBO VÝMĚNA TOHOTO PRODUKTU ZA ZDE STANOVENÝCH PODMÍNEK JE VAŠÍM VÝHRADNÍM PŘÁVEM. SPOLEČNOST KENSINGTON NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZODPOVĚDNÁ ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NAHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, MIMO JINÉ VČETNĚ ÚŠLEHO ZISKU, ZTRÁTY MOŽNOSTI UŽÍVAT SOFTWARE, ZTRÁTY NEBO OBNOVENÍ DAT, NÁHRADU ZA ZAŘÍZENÍ, PROSTOJE, POŠKOZENÍ MAJETKU A NÁROKU TŘETÍCH OSOB, VZŠLYCH Z JAKÝCHKOLI PRÁVNÍCH VÝKLADŮ, AŽ UŽ V RAMCI ZÁRUKY, SMLOUVY, ZÁKONA, FORMOU DELIKTU NEBO JINAK. BEZ OHLEDU NA ZNĚNÍ JAKÉKOLI OMEZENÉ ZÁRUKY NEBO ZÁRUKY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁKONA, ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SELŽE JAKÁKOLI OMEZENÁ ZÁRUKA, BUDE MAXIMÁLNÍ FINANČNÍ ROZSAH ODPOVĚDNOSTI SPOLEČNOSTI KENSINGTON VZDY OMEZEN PRODEJNÍ CENOU TOHOTO PRODUKTU. NĚKTERÉ STÁTY NEDOVOLUJÍ VYLOUČENÍ ČI OMEZENÍ NAHODNÝCH ČI NÁSLEDNÝCH ŠKOD, V TOMTO PŘÍPADĚ PŘEDCHOZÍ OMEZENÍ A VYLOUČENÍ NEMUSÍ BÝT PLATNÁ. TATO ZÁRUKA POSKYTUJE URČITÁ PRAVA, NAVIC MŮŽETE MÍT I DALŠÍ PRAVA ODHLÍKAJÍCÍ SE STÁT OD STÁTU.

## Prohlášení Federal Communications Commission o vysokofrekvenčním rušení pro produkt s označením K33408US

Tento produkt odpovídá části 15 předpisů FCC. Provoz na základě dvou podmínek: (1) Zařízení nesmí způsobovat škodlivé interference a (2) zařízení musí přijímat veškeré přijaté interference včetně těch, které mohou mít nežádoucí vliv. Podle části 2.909 předpisů FCC je stranou odpovědnou za toto zařízení společnost Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

Úpravy: Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Kensington, mají za následek neplatnost oprávnění k používání přístroje podle omezení FCC a nesmí být prováděny.

Rozsah provozních frekvencí: 88,1—107,9 MHz

## Prohlášení o souladu s předpisy Industry Canada pro produkt označený jako K33408US nebo K33408CA.

Toto zařízení bylo ověřeno a odpovídá omezením popsaným v RSS-210. Provoz na základě následujících dvou podmínek: (1) Zařízení nesmí způsobovat interference a (2) zařízení musí přijímat veškeré interference včetně těch, které mohou mít nežádoucí vliv na provoz zařízení.

## PROHLÁŠENÍ O SOULADU PRODUKTU S OZNAČENÍM K33408EU S PŘEDPISY CE

Společnost Kensington tímto prohlašuje, že tento výrobek odpovídá stanoveným požadavkům a jiným se vztahujícím ustanovením platných směrnic ES.

Kopii tohoto Prohlášení o souladu s předpisy pro Evropu je možné získat po klepnutí na odkaz *Compliance Documentation* (dokumenty o souladu) na stránkách [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

## Informace pro členské státy EU

Použití symbolu znamená, že produkt nelze likvidovat s běžným odpadem. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním při likvidaci tohoto výrobku. Máte-li zájem o podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu, obraťte se na místní obecní úřad, společnost zajišťující odvoz domácího odpadu nebo prodejnu, ve které jste produkt zakoupili.

## ▲ UPOZORNĚNÍ

Používání mobilních elektronických zařízení může působit rušivě. Buďte zodpovědnými řidiči. Zapojení a instalaci produktu proveďte před samotnou jízdou. Věnujte veškerou pozornost řízení. Před procházením seznamu písní nebo změnou nastavení vysílače FM zastavte na bezpečném místě.

Kensington a ACCO są zastrzezonymi znakami towarowymi jsou registrované ochranné známky společnosti firmy ACCO Brands. LiquidFM a QuickSeek jsou ochranné známky společnosti ACCO Brands. Kensington Promise jest znakiem usługowym serwisu znakiem firmy ACCO Brands. Apple a iPod jsou ochranné známky společnosti Apple, Inc., registrované v USA a dalších zemích. Aerielle je ochranná známka společnosti Aerielle, Inc. Technology, v licenci společnosti Aerielle, Inc. Americké patenty 6 671 494; 7 120 403 a zahraniční patenty čekající na udělení.

© 2007 Kensington Computer Products Group, divize společnosti ACCO Brands. Jakékoliv nepovolené kopírování, duplikování a jiná reprodukce uvedeného obsahu je bez písemného souhlasu společnosti Kensington Computer Products Group zakázáno. Všechna práva vyhrazena. 6/07

## POLSKI

## Rejestrowanie produktu firmy Kensington

Produkt firmy Kensington można zarejestrować online pod adresem [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

## Pomoc techniczna

Z pomocy technicznej mogą korzystać wszyscy zarejestrowani użytkownicy produktów firmy Kensington. Pomoc techniczna jest bezpłatna, poza kosztami połączeń telefonicznych, w tym połączeń międzystrefowych lub międzynarodowych. Dane kontaktowe działu pomocy technicznej znajdują się na tylnej okładce tej instrukcji.

## Pomoc techniczna — wskazówki

- Rozwiązanie problemu można znaleźć w części z odpowiedziami na często zadawane pytania (Frequently Asked Questions (FAQ)) w obszarze pomocy technicznej w witrynie internetowej firmy Kensington: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Podczas rozmowy telefonicznej należy mieć urządzenie przy sobie.
- Użytkownik musi podać następujące informacje:
  - imię i nazwisko, adres i numer telefonu;
  - nazwę produktu firmy Kensington;
  - symptomy problemu i ich źródło.

## Dwuletnia ograniczona gwarancja

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON”) gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych w normalnych warunkach użytkowania przez dwa lata od daty pierwszego zakupu. Firma KENSINGTON, według własnego uznania, naprawi lub wymieni uszkodzone urządzenie na mocy niniejszej gwarancji. Zachowaj dowód zakupu z datą zakupu. Jest on niezbędny do uzyskania pomocy serwisu. Gwarancja pozostaje w mocy, jeśli nabywca obchodzą się z produktem zgodnie z zaleceniami dołączonymi do niniejszej gwarancji. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z wypadków, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowego użytkowania lub zaniedbania. Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy produkt jest używany ze sprzętem zalecanym przez producenta (odpowiednia informacja znajduje się na opakowaniu produktu). Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na opakowaniu lub uzyskać w dziale pomocy technicznej firmy KENSINGTON. Ta gwarancja nie ma wpływu na inne prawa przysługujące na mocy przepisów. W celu zapoznania się z procedurami serwisu w ramach gwarancji należy skontaktować się z firmą KENSINGTON pod adresem [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) lub pod jednym z numerów pomocy technicznej z listy poniżej.

## ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI

POZA NINIEJSZĄ OGRANICZONĄ GWARANCJĄ, W YM W ZAKRESIE DOZWOŁONYM PRAWEM FIRMA KENSINGTON ZRZĘKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, W TYM WSZYSTKICH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY I/LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W ZAKRESIE, W KTÓRYM MÓWI O TĄJĄCYM PRAWA MOGĄ ISTNIEĆ JAKIEKOLWIEK GWARANCJE DOROZUMIANE, WSZELKIE TAKIE GWARANCJE SĄ OGRANICZONE DO OKRESU OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ GWARANCJI.

NIEKTÓRE KRAJE LUB REGIONY NIE ZEZWALAJĄ NA OGRANICZANIE CZASU OBOWIĄZYWANIA DOROZUMIANEJ GWARANCJI, DLATEGO POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НИЖНИЙ ЗАДОЛЖИТЕЛЬСТВОМ ПРИЗНАЮЩИМ КЛИЕНТУ НА МОЦЕ НИЖНЕЙ ГАРАНЦИИ ЕСТЬ НАПРАВЛЕНИЕ ЛИБУ ВМЯНА ПРОДУКТУ. ФИРМА KENSINGTON НЕ ОТВЕЧАЕТ ЗА ЗАДНИЕ ШКОДЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПРИПАДКОВЫЕ ЛИБУ ВЫНИКОВЫЕ, В ТЕМ, МЕЖДУ ДРУГИМИ, УТРАТЕ ДОХОДОВ, УТРАТЕ ЗЫСКОВ, УТРАТЕ ВОЗМОЖНОСТИ КОРИСТОВАНИЯ З ОПРОГРАММОВАНИЯ, УТРАТЕ ЛИБУ ОДЗЫСКАНИЕ ДАННЫХ, ВЫПОЗЫЧАНИЕ ЛИБУ ВМЯНА СПРЗТУ, ПРЗТЕЖЕ, УШКОЖДЕНИЕ ВЛАСНОСТИ ОРАЗ РОСЗЧЕНИЯ СТРОН ТРЕЧИХ, ВЫНИКАЮЩЕ З КАКИЕКОЛВИЕК ТЕОРИИ ДОТЗЧАСАЮЩЕ ЗВРОТУ, В ТЕМ ГАРАНЦИИ, УМОВИ, АКТОВ ПРАВНЫХ ЛИБУ ЧЗНОВ НЕОДЗОВОЛОННЫХ. ПОМО ОКРЕСУ ОВОВИАЗЫВАНИЯ КАЗДЕ ОГРАНИЧЕНЕ ГАРАНЦИИ ЛИБУ КАЗДЕ ГАРАНЦИИ ВМАГАНЕ ПРАВЕ ЛИБУ В ВЫПАДКУ, ГДУ ЯКАКОЛВИЕК ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НЕ СПЕЛНИА СВОИХ ДОСТАВОВОЩЕ ЦЕЛОВ, ЦАКЛОВИТА ОТВЕТВИЗНОЩЕ ФИРМЕ KENSINGTON В ЗАДНИЙ ВЫПАДКУ НЕ ПРЗКРОЧИ ЦЕНУ ЗАПЛУТУ ТЕГО ПРОДУКТУ. НЕКТОРЕ РЕГИОНЫ ЛИБУ КРАЕ НЕ ЗЕЗВАЛЯЮ НА ВЫКЛУЧЗАНИЕ ЛИБУ ОГРАНИЧЗАНИЕ ШКОД ПРИПАДКОВЫХ ЛИБУ ВЫНИКОВЫХ, ДЛАТЕГО ПОВЫЩЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ЛИБУ ВЫКЛУЧЗАНИЕ МОЖЕ НЕ МЕЩ ЗАСТОСОВАНИЕ. НИЖИЩА ГАРАНЦИЯ ДАЖЕ КЛИЕНТУ ОКСРЕЛОНЕ ПРАВА. КЛИЕНТ МОЖЕ ТАКЖЕ МЕЩ ИНЫЕ ПРАВА, ЗАЛЕЖИЕ ОД РЕГИОНУ ЛИБУ КРАЮ.

## Освідчення Федеральной Комиссии (Federal Communication Commission) dotyczące zakłóceń dla produktu o oznaczeniu K33408US

Ten produkt spełnia wymogi określone w części 15 przepisów FCC. Urządzenie musi spełniać dwa warunki: (1) Nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym te, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Zgodnie z postanowieniami części 2.909 przepisów FCC, stroną odpowiedzialną za to urządzenie jest: Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

**ZMIANY:** Zmiany, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Kensington, mogą spowodować odebranie użytkownikowi prawa do korzystania z urządzenia na mocy przepisów FCC. Dlatego takich zmian nie należy wprowadzać.

Roboczy zakres częstotliwości: 88,1–107,9 MHz

## Освідчення zgodności agencji Industry Canada dla produktu oznaczonego jako K33408US lub K33408CA


To urządzenie zostało sprawdzone pod kątem zgodności z ograniczeniami określonymi w dokumencie RSS-210. Stwierdzono, że urządzenie jest zgodne z tymi ograniczeniami. Użytkowanie urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: (1) Nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym te, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE PRODUKTU O OZNACZENIU K33408EU

Firma Kensington oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i inne warunki odpowiednich dyrektyw WE.

W Europie egzemplarz deklaracji zgodności tego produktu można otrzymać, klikając łącze *Compliance Documentation* w witrynie internetowej [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

## Informacje tylko dla użytkowników w krajach należących do Unii Europejskiej

 Jeśli produkt jest oznaczony tym symbolem, nie można go wyrzucić jako odpadu komunalnego. Dzięki właściwej utylizacji produktu pomagasz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu działaniu na środowisko i na ludzkie zdrowie. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, firmie zajmującej się wywozem odpadów lub w sklepie, w którym został zakupiony produkt.

## ⚠ UWAGA!

Korzystanie z przenośnych urządzeń elektronicznych może powodować rozproszenie uwagi. Bądź odpowiedzialnym kierowcą. Podłącz i ustaw produkt przed rozpoczęciem jazdy. Całkowicie skup się na kierowaniu pojazdem. Jeśli chcesz przejechać lub zmienić ustawienia nadajnika FM, zjedź na pobocze w bezpiecznym miejscu.

Kensington i ACCO są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy ACCO Brands. LiquidFM i QuickSeek są znakami towarowymi firmy ACCO Brands. Kensington Promise jest znakiem usługowym firmy ACCO Brands. Apple i iPod są znakami towarowymi firmy Apple, Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Aerielle jest znakiem towarowym firmy Aerielle, Inc. Technology, na licencji firmy Aerielle, Inc. Pozostałe zastrzeżone i niezastrzeżone znaki towarowe są własnością odpowiednich podmiotów. Postępowanie w sprawie amerykańskich patentów 6,671,494 i 7,120,403 oraz patentów zagranicznych w toku.

© 2007 Kensington Computer Products Group, oddział firmy ACCO Brands. Kopiowanie, powielanie lub reprodukcja w inny sposób niniejszych materiałów bez pisemnej zgody firmy Kensington Computer Products Group jest surowo zabroniona. Wszelkie prawa zastrzeżone. 6/07

## РУССКИЙ

## Регистрация вашего продукта Kensington

Зарегистрируйте продукт Kensington в Интернете на сайте [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

## Техническая поддержка

Техническая поддержка доступна для всех зарегистрированных пользователей изделий компании Kensington.

Контактная информация о технической поддержке имеется на обратной стороне обложки данного руководства.

## Советы по технической поддержке

- Вы можете найти ответ на ваш вопрос на странице ответов на часто задаваемые вопросы (FAQ) раздела технической поддержки сайта: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Будьте готовы предоставить следующую информацию:
  - имя, адрес и номер телефона;
  - название изделия компании Kensington;
  - признаки неисправности и что послужило причиной ее возникновения.

## Двухлетняя ограниченная гарантия

Компания KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") берет на себя гарантийные обязательства относительно данного изделия в случае наличия дефектов материала или в случае ненадлежащего качества изготовления, при его нормальном использовании и обслуживании, в течение двух лет с момента покупки. Компания KENSINGTON, по своему выбору, отремонтирует или заменит дефектное изделие, на которое распространяется данная гарантия. Пожалуйста, сохраняйте датированный чек на покупку, как свидетельство даты покупки. Он понадобится вам в случае любого гарантийного сервисного обслуживания. Для того чтобы данная гарантия была действительной, изделие должно использоваться в соответствии с инструкциями, сопровождающими эти ограниченные гарантийные обязательства. Данная ограниченная гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате несчастных случаев, неправильной эксплуатации, небрежности или неправильного обращения с изделием. Данная ограниченная гарантия является действительной только тогда, когда изделие используется с оборудованием, перечисленным на его упаковке. Пожалуйста, прочитайте информацию на упаковке или свяжитесь со службой технической поддержки компании KENSINGTON. Данное гарантийное обязательство не ограничивает другие права пользователя, предоставленные ему действующим законодательством. Для того, чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, свяжитесь с KENSINGTON через сайт [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) или по одному из телефонов службы технической поддержки, которые приведены ниже.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОГРАНИЧЕНИЙ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ОТРАЖЕННЫХ ЗДЕСЬ, ДО СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ KENSINGTON ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ СПЕЦИФИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ. В СВЯЗИ С ТЕМ, ЧТО ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЕТЕ СУЩЕСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА/ШТАТЫ НЕ РАЗРЕШАЮТ ОГРАНИЧИВАТЬ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ.

## ПРЕДЕЛЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗДЕСЬ, ЯВЛЯЮТСЯ СРЕДСТВОМ ВАШЕЙ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ. КОМПАНИЯ KENSINGTON НЕ ДОЛЖНА ОТВЕЧАТЬ ЗА ЛЮБЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОТЕРЯМИ ДОХОДОВ, ПОТЕРЯМИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРЯМИ В ИСПОЛЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПОТЕРЕЙ ИЛИ ВОССТАНОВЛЕНИЕМ ДАННЫХ, АРЕНДНОЙ ПЛАТОЙ ЗА ЗАМЕНЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ВРЕМЕНЕМ ПРОСТОЯ, ПОВРЕЖДЕНИЕМ СОБСТВЕННОСТИ, И ТРЕБОВАНИЯМИ, ОТНОСЯЩИМИСЯ К ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЕ, ВЫТЕКАЮЩИМИ ИЗ ЛЮБОГО УЧЕНИЯ О ВОССТАНОВЛЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, КОНТРАКТ, СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНУ ИЛИ НАРУШЕНИЕ ЗАКОННЫХ ПРАВ, НИ ИЗ-ЗА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СРОКА ЛЮБОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ГАРАНТИИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ЗАКОНОМ, НИ ИЗ-ЗА СОБЫТИЯ, НЕ ПОЗВОЛЯЮЩЕГО ПРИМЕНЯТЬ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ KENSINGTON НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ПРОДАЖНУЮ ЦЕНУ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА/ШТАТЫ НЕ ПОЗВОЛЯЮТ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ПОЭТОМУ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, КРОМЕ ЭТОГО ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗНЫХ ГОСУДАРСТВАХ.

## Заключение по радиопомехам Федеральной комиссии связи для продукта с обозначением K33408US

Данный продукт соответствует Разделу 15 Правил ФКС. При эксплуатации должны быть соблюдены два условия: (1) данное устройство не должно быть источником вредного излучения; (2) данное устройство должно принимать все получаемое излучение, включая излучение, могущее привести к нежелательной работе. Как определено в Параграфе 2.909 Правил ФКС, стороной, отвечающей за данное устройство, является Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA (США).

**ИЗМЕНЕНИЯ:** Изменения, не одобренные компанией Kensington, могут лишить пользователя возможности использовать данное устройство в соответствии с требованиями Федеральной Комиссии по связи, и не должны быть выполнены.

Диапазон рабочих частот: 88,1–107,9 MHz

## В соответствии с требованиями министерства промышленности Канады это изделие обозначается как K33408US или K33408CA.


Это устройство прошло проверку на соответствие нормам RSS-210. К работе устройства применимы следующие условия: (1) данное устройство не должно создавать радиопомехи; (2) данное устройство должно принимать все радиопомехи, включая радиопомехи, могущие привести к нежелательной работе устройства.

## ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ДЛЯ ПРОДУКТА ОБОЗНАЧЕННОГО K33408EU

Компания Kensington заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим важным условиям соответствующих директив ЕЭС.

Копия Декларации о соответствии для Европы на данный продукт может быть получена по ссылке *Compliance Documentation* (Документация о соответствии) на сайте [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

## Информация только для государств-членов ЕС

 Эти значки указывают на то, что данное изделие не может относиться к бытовым отходам. Обеспечив правильную утилизацию изделия, вы поможете в предотвращении потенциальных негативных последствий для окружающей среды и человеческого здоровья, которые могут быть вызваны неправильной его утилизацией. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным городским офисом, службой вывоза бытовых отходов или магазином, в котором вы купили изделие.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Использование любого мобильного устройства отвлекает внимание. Будьте ответственны за рулем. Подсоедините и настройте устройство до начала движения. Уделяйте все внимание дороге. Если захотите сменить программу или перестроить FM-передатчик, остановитесь в безопасном месте.

Kensington и ACCO – зарегистрированные торговые марки ACCO. LiquidFM и QuickSeek – торговые марки ACCO. Kensington Promise – сервисная марка ACCO. Apple и iPod – торговые марки Apple, Inc., зарегистрированные в США и других странах. Aerielle – торговая марка Aerielle, Inc. Технология лицензирована Aerielle, Inc. Все другие зарегистрированные и незарегистрированные торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Патенты США 6 671 494, 7,120,403 и зарубежные патенты – завылены.

© 2007 Kensington Computer Products Group, филиал ACCO Brands. Любое несанкционированное тиражирование, копирование или иное воспроизведение без письменного согласия Kensington Computer Products Group запрещено. Авторские права защищены. 6/07

## Registar o seu produto Kensington

Registe o seu produto Kensington online em [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Assistência técnica

A assistência técnica está disponível para todos os utilizadores dos produtos Kensington registados. Não se cobra pela assistência técnica, excepto o custo da chamada telefónica e os valores de longa distância, se aplicáveis. Pode encontrar informações sobre como contactar a assistência técnica na última página deste manual.

### Sugestões de assistência técnica

- Pode encontrar a resposta para o seu problema na secção Perguntas mais frequentes (FAQ) da área de assistência, no website da Kensington: [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).
- Ligue de um telemóvel onde tenha acesso ao seu dispositivo
- Tenha por perto as seguintes informações:
  - Nome, morada e número de telefone
  - O nome do produto Kensington
  - Sintomas do problema e o que os provocou

### Garantia limitada de dois anos

A KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garante este produto contra defeitos no material e de fabrico mediante a utilização normal e assistência durante dois anos, a contar da data original de compra. A KENSINGTON, por sua opção, deverá reparar ou substituir a unidade defeituosa coberta por esta garantia. Guarde o recibo de compra datado como prova da data de compra. Vai precisar do mesmo para qualquer assistência dentro da garantia. De modo a manter esta garantia limitada em vigor, o produto teve de ser manuseado e utilizado como descrito nas instruções que acompanham esta garantia. Esta garantia limitada não cobre qualquer dano devido a acidente, utilização indevida, abuso ou negligência. Esta garantia limitada só é válida se o produto for utilizado com o equipamento indicado na caixa do produto. Verifique a caixa do produto para mais informações ou contacte a assistência técnica da KENSINGTON. Esta garantia não afecta quaisquer outros direitos legais de que possa dispor por lei. Contacte a KENSINGTON em [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) ou através de um dos números de suporte técnico listados abaixo para saber os procedimentos de assistência na garantia.

#### LIMITAÇÃO DA GARANTIA

EXCEPTO PARA A GARANTIA LIMITADA AQUI APRESENTADA, DE ACORDO COM O PERMITIDO POR LEI, A KENSINGTON RENUNCIA A TODAS AS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E/OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO. NA MEDIDA EM QUE QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS PODEM TODAVIA EXISTIR POR LEI, QUAISQUER DESSAS GARANTIAS ESTÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA.

ALGUNS ESTADOS/PROVÍNCIAS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES NA DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE AS LIMITAÇÕES DESCRITAS ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A SI.

#### LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DESTE PRODUTO, COMO REFERIDO NESTE DOCUMENTO, É REMÉDIO EXCLUSIVO DO CONSUMIDOR. A KENSINGTON NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQUENTE, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE RECEITAS, PERDA DE LUCROS, INUTILIZAÇÃO DO SOFTWARE, PERDA OU RECUPERAÇÃO DE DADOS, ALUGUER DE EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, TEMPO DE INACTIVIDADE, DANOS À PROPRIEDADE E RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS, RESULTANTES DE QUALQUER TEORIA DE RECUPERAÇÃO, INCLUINDO GARANTIAS, CONTRATOS, REGULAMENTOS OU ACTOS ILÍCITOS. NÃO OBSTANTE O FIM DE QUALQUER GARANTIA LIMITADA OU QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA POR LEI, OU NA EVENTUALIDADE DE QUALQUER GARANTIA LIMITADA NÃO CUMPRIR O SEU FIM ESPECÍFICO, EM NENHUM CASO A KENSINGTON SERÁ RESPONSÁVEL POR UM MONTANTE ACIMA DO PREÇO DE COMPRA DESTE PRODUTO. ALGUNS ESTADOS/PROVÍNCIAS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PELO QUE A LIMITAÇÃO E EXCLUSÃO DESCRITAS ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A SI. A GARANTIA CONFERE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E PODE TER OUTROS DIREITOS QUE PODEM VARIAR CONFORME O ESTADO OU A PROVÍNCIA.

### Declaração sobre a interferência da FCC (Federal Communication Commission) para produtos com a marca K33408US

Este produto está em conformidade com a Parte 15 dos regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições: (1) este equipamento não pode causar interferências prejudiciais e (2) tem de suportar as interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o funcionamento. Como definido na Secção 2.909 dos regulamentos da FCC, a parte responsável por este dispositivo é a Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

**MODIFICAÇÕES:** As modificações que não sejam expressamente aprovadas pela Kensington podem anular a autoridade do utilizador de manusear o dispositivo de acordo com os regulamentos da FCC, não devendo ser feitas.

Intervalo de frequência de funcionamento: 88,1–107,9 MHz

### Declaração de conformidade da Industry Canada para produtos marcados como K33408US ou K33408CA.

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos em RSS-210. O seu funcionamento está dependente das duas condições que se seguem: (1) Este dispositivo não pode causar interferências e (2) tem de suportar as interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o funcionamento.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE PARA PRODUTOS COM A MARCA K33408EU

A Kensington declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas da CE aplicáveis.

Para a Europa, pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade para este produto, se clicar na ligação *Declaração de Conformidade*, em [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com).

## Informação apenas para os Estados-membros da UE



A utilização do símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao certificar-se de que se desfaz deste produto correctamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam ocorrer pelo mau manuseamento deste produto. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

### ⚠ AVISO!

A utilização de dispositivos electrónicos móveis pode distraí-lo. Responsabilidade rodoviária. Ligue e programe o produto antes de iniciar a condução. Conduza sempre com atenção à estrada. Encoste num lugar seguro enquanto sintonizar ou efectuar alterações na programação do transmissor de FM.

Kensington e ACCO são marcas registadas da ACCO Brands. LiquidFM e QuickSeek são marcas comerciais da ACCO Brands. Kensington Promise é um serviço da ACCO Brands. Apple e iPod são marcas comerciais da Apple, Inc., registadas nos E.U.A. e outros países. Aerielle é uma marca comercial da Aerielle, Inc. Technology sob licença da Aerielle, Inc. Todas as outras marcas registadas e não registadas são propriedade dos respectivos proprietários. Patentes dos Estados Unidos 6,671,494, 7,120,403 e patentes estrangeiras pendentes.

© 2007 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands. Qualquer cópia, duplicação ou reprodução não autorizada dos conteúdos aqui presentes é proibida sem o consentimento escrito da Kensington Computer Products Group. Todos os direitos reservados. 6/07